

**CONCURSUL PENTRU OCUPAREA POSTURILOR DIDACTICE/ CATEDRELOR DECLARATE
VACANTE/ REZERVATE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

13 iulie 2011

Proba scrisă la LIMBA JAPONEZĂ

Varianta 2

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

- Se punctează oricare alte formulări/ modalități de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit prin barem.
- Se acordă 10 puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea punctajului total acordat pentru lucrare la 10.

SUBIECTUL I (30 de puncte)

Verbe tranzitive (*tadōshi*) și verbe intransitive (*jidōshi*) în limba japoneză actuală

Explicarea conceptelor de „tranzitivitate” și „intransitivitate” în limba japoneză (2p.) cu exemple („perechi verbale”) (2p.)

Modificări fonetice (2p.), particule specifice (2p.) și exemplificări (2p.) și cazuri aparte (4p.)

Verbe exclusiv intransitive – enumerare (minimum trei), exemplificare, particularități (3p.)

Verbe tranzitive prototip – enumerare (minimum trei), exemplificare, particularități (3p.)

Legătura dintre tranzitivitate și pasivizarea directă (3p.) și indirectă (3p.)

Diatezele și verbele tranzitive / intransitive. (4p.)

Se depunctează: greșeli de exprimare sau de ortografie în limba română: 0,25p. fiecare

greșeli de grafie în limba japoneză: 0,50p. fiecare

greșeli de informație: 0,25p. fiecare

informații irelevante: 0,25p. fiecare

SUBIECTUL al II-lea (30 de puncte)

Subiectul A..... 20 puncte

Identificarea corectă în *rōmaji* a termenilor (0,5p. x 10 termeni = 5 puncte)

Explicarea corectă și completă a termenilor (1,5p. x 10 termeni = 15 puncte)

Subiectul B..... 10 puncte

Identificarea corectă a intervalului istoric indicat pentru analiză prin precizarea numelor celor trei perioade istorice (Epocile *Meiji*, *Taishō* și *Shōwa*) din prima jumătate a secolului al douăzecilea (1 p). Comentariile vizează trecerea treptată a administrației de la un regim politic cvasi-civil, controlat de un Parlament pe jumătate ales (0,75p.) – începând cu 1890 – primele alegeri, urmate de votul universal acordat bărbaților în 1925 (0,25p.), la un regim militar (anii premergători Celui De-al Doilea Război Mondial), rolul Japoniei în Primul Război Mondial (0,25p.) și Al Doilea Război Mondial (0,75p.), Imperiul nipon (ascensiune și declin) (0,50p.), războaiele continentale (0,25p.) și participarea sa în acestea (0,25p.), economia înfloritoare și mai apoi în declin (începând cu 1927, urmând ca în timpul Războiului/ anii 1941 – 1945 să se prăbușească aproape complet) (0,5p.), intrarea Japoniei în Liga Națiunilor (1919) (0,25p.), părăsirea acesteia (1932) (0,25p.) și revenirea în ONU (după Cel de-al Doilea Război Mondial), instituția *zaibatsu* (0,25p.), democrația în epoca *Taishō* și autoritarismul în perioada studiată (0,25p.), umanismul mișcării *Shirakaba* (0,25p.) și militarismul anilor '30 (0,25p.), cultul superiorității (dat de texte precum *Kokutai no Hongi*) (0,25p.), Revoltele Orezului de la începutul epocii *Taishō* (0,25p.), Marele Cutremur din *Kantō* (1923) (0,25p.), emanciparea femeii (*Seitō*, dreptul la vot din 1946) (0,25p.), clasa și literatura proletară (0,25p.), fenomenul *tenkō* (0,25p.), artele și competiția *Nihonga - Yōga* (*Markino*, *Foujita* – arte vizuale, cinematografie, arhitectură) (0,75p.), Capitularea Japoniei la sfârșitul Celui de-al Doilea Război Mondial (1945) (0,25p.), Ocupația americană (0,50p.), Constituția din 1946 (0,50p.) și procesul de refacere a țării după Cel De-al Doilea Război Mondial (0,50p.).

Se depunțează: greșeli de exprimare sau de ortografie în limba română: **0,25p.** fiecare
greșeli de grafie în limba japoneză: **0,50p.** fiecare
greșeli de informație: **0,25p.** fiecare
informații irelevante: **0,25p.** fiecare

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

- a) Prezentarea din perspectivă teoretică a adjectivelor în general și în particular a adjectivelor cu terminația în ~い: **(1p.)**

Construcții care să exemplifice utilizarea acestor adjective cu terminația în ~い în context afirmativ - prezent. **(1p.)**

Construcții care să exemplifice utilizarea acestor adjective cu terminația în ~い în context afirmativ - trecut. **(1p.)**

Construcții care să exemplifice utilizarea acestor adjective cu terminația în ~い în context negativ – prezent. **(1p.)**

Construcții care să exemplifice utilizarea acestor adjective cu terminația în ~い în context negativ – trecut. **(1p.)**

Forme „neutre” și forme specifice limbajului de politețe ale adjectivului cu terminația în ~い **(4p.)**

Comportamentul adjectivului cu terminația în ~い în utilizare atributivă **(4p.)**

Comportamentul adjectivului cu terminația în ~い în utilizare predicativă: **(4p.)**

Forme de legătură ale adjectivului terminat în ~い **(3 p.)**

- b) Expresii specifice utilizate într-o conversație telefonică.

O conversație telefonică presupune:

Prezentarea principalilor factori de ordin socio-pragmatic care stau la baza utilizării unui limbajului fie obișnuit, fie politicos (ex. ierarhie, vârstă, apartenență de grup etc.): **(1p.)**

Morfologia limbajului – elemente nominale și verbale specifice **(2p.)**

Expresii utilizate într-o conversație între două persoane egale ca vârstă, rang social și educație **(2p.)**

Expresii utilizate într-o conversație între două persoane provenind din categorii diferite fie de vârstă, rang social, sau educație (cel care telefonează îi este superior celui care primește telefonul). **(1p.)**

Expresii utilizate într-o conversație între două persoane provenind din categorii diferite fie de vârstă, rang social, sau educație (cel care telefonează îi este inferior celui care primește telefonul). **(1p.)**

Sunt menționate metodele de predare folosite, punându-se accentul pe lexicul utilizat **(0,75p.)**, pe tehnicile de comunicare **(0,75p.)**, pe convențiile culturale și sociale **(0,75p.)**, precum și pe impactul cultural al acestora **(0,75p.)** asupra elevilor.

Se depunțează: greșeli de exprimare sau de ortografie în limba română: **0,25p.** fiecare
greșeli de grafie în limba japoneză: **0,50p.** fiecare
greșeli de informație: **0,25p.** fiecare
informații irelevante: **0,25p.** fiecare